**Prifysgol Caerdydd - Strategaeth Sgiliau Ieithyddol Cymraeg**

**Cyflwyniad**

Mae Prifysgol Caerdydd, sy'n gyflogwr yn y sector cyhoeddus yng Nghymru, wedi llunio ei Chynllun Iaith Gymraeg i hyrwyddo'r egwyddor na chaiff y Gymraeg ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg yn ei gweithgareddau. Mae'r cynllun yn nodi sut bydd y Brifysgol yn ymgorffori'r Gymraeg yn ei diwylliant a'i harferion gwaith.

Mae paratoi Strategaeth Sgiliau Ieithyddol Cymraeg yn un o'r ffyrdd y gall y Brifysgol nesáu at gyflawni ei hymrwymiadau o dan y Cynllun Iaith. Er mai prif nod y strategaeth yw gofalu bod staff y Brifysgol, nawr ac yn y dyfodol, yn meddu ar y sgiliau sydd eu hangen i gyflwyno gwasanaethau yn Gymraeg a Saesneg, bydd hefyd o gymorth mawr o ran gofalu

1. bod y swyddi/timau hynny lle mae angen staff dwyieithog i allu rhoi gwasanaeth dwyieithog yn cael eu hamlygu, boed hynny yn y gwasanaethau academaidd neu'r gwasanaethau proffesiynol;
2. bod dealltwriaeth glir o'r sgiliau ieithyddol ar hyn o bryd ac anghenion sgiliau; a
3. bod modd cydlynu'r gweithgareddau dysgu, datblygu a recriwtio cydlynu i fodloni gofynion y Cynllun Iaith Gymraeg nawr ac yn y dyfodol.

**Rhoi'r strategaeth ar waith**

Mae'r Brifysgol wedi ymrwymo i allu gwasanaethu siaradwyr Cymraeg a siaradwyr Saesneg fel ei gilydd "yn gyfartal". Bydd y Brifysgol yn gwneud y trefniadau staffio angenrheidiol fel bod digon o siaradwyr Cymraeg sy'n meddu ar y sgiliau cyfathrebu priodol i roi gwasanaeth yn Gymraeg yn yr adrannau a'r ysgolion hynny sydd mewn cysylltiad â'r cyhoedd yng Nghymru. I allu gwneud hyn, rhaid cael dealltwriaeth glir – nawr ac yn y dyfodol - o'r sgiliau sydd ar gael ar hyn o bryd, yn ogystal ag ymrwymiad i wella gallu ieithyddol yn y dyfodol, lle bo angen. Felly, rhoddir blaenoriaeth i ofalu bod adnoddau dysgu a datblygu sgiliau Cymraeg ar gael (ar sawl lefel) ac ymrwymiad i alluogi staff i fanteisio ar yr adnoddau hyn.

Camau:

1. Cynnal archwiliad o'r sgiliau Cymraeg sydd gan staff cyfredol

Adolygu'r data sydd gennym am sgiliau'r staff cyfredol o ran eu rhuglder (llafar ac ysgrifenedig) yn y Gymraeg. Amlygu lle mae siaradwyr Cymraeg yn gweithio (swyddi) a pha mor hyderus ydynt wrth ddefnyddio'r iaith. Gallai'r data hwn gael ei gasglu drwy holiadur ar-lein i ddechrau i ofalu bod rhywbeth ar gael ar gyfer yr holl staff. Yn y tymor hir, gall y cyfrifoldeb archwilio parhaus hwn ddod yn rhan o brosesau adolygu'r rheolwyr a gellir diweddaru cofnodion sgiliau gweithwyr yn uniongyrchol yn rhan o'r prosesau hyn.

O ran y staff sy'n ymuno â'r Brifysgol, bydd data am eu sgiliau Cymraeg yn cael ei gofnodi yn rhan o'u cais a/neu'r broses benodi.

Cael cadarnhad gan y staff nad ydynt yn defnyddio'u Cymraeg yn y gweithle ar hyn o bryd, a fyddent yn barod i'w defnyddio a pha gefnogaeth fyddai ei hangen arnynt, os o gwbl.

1. Archwilio swyddi ar draws y Brifysgol i weld i ba raddau mae sgiliau dwyieithog yn ofynnol (lle mae'r Gymraeg yn hanfodol, yn ddymunol neu heb fod yn ofynnol ar hyn o bryd).

Croesgyfeirio deiliaid swyddi â sgiliau iaith i weld pa feysydd sy'n cynnig darpariaeth ddwyieithog dda ar hyn o bryd, a'r blaenoriaethau ar gyfer mynd i'r afael ag unrhyw brinder sgiliau dwyieithog mewn swyddi/timau.

1. Gwneud yn siŵr bod hyfedredd yn y Gymraeg yn cael ei amlygu'n barhaus wrth recriwtio, a bod y gofyniad i recriwtio staff â lefelau priodol o allu ieithyddol yn y Gymraeg wedi'i gynnwys yn nisgrifiad a manylion y swydd.

Gyda swyddi lle tybir bod sgiliau Cymraeg yn hanfodol, ond ni ellir canfod siaradwyr Cymraeg ar eu cyfer, rhaid gwneud yn siŵr bod gofyniad (nid parodrwydd) i ddysgu'r Gymraeg yn rhan o'r swyddi a gynigir. Darperir hyfforddiant iaith hyd at y lefel briodol.

Lle na thybir bod y Gymraeg yn hanfodol, ond ei bod yn berthnasol i'r rôl, dylai'r Gymraeg gael ei rhestru o dan y meini prawf dymunol.

1. Amlygu swyddi 'cwrdd a chyfarch' lle disgwylir ymatebion dwyieithog, rhoi hyfforddiant priodol, ac annog staff i ddefnyddio ymatebion sylfaenol cyn cyfeirio ymholiadau at gydweithiwr sy'n gallu siarad Cymraeg yn fwy hyderus/medrus, os yn briodol.

Amlygu cymorth/gallu wrth gefn y gellir cyfeirio ato mewn timau.

Rhoi cyfleoedd dysgu/hyfforddiant er mwyn datblygu sgiliau iaith.

1. Adolygu a chadarnhau cyfleoedd dysgu/ hyfforddiant iaith sydd ar gael ar hyn o bryd yn y Ganolfan Cymraeg i Oedolion a'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol sy'n addas ar gyfer y lefelau amrywiol (e.e. cwrdd a chyfarch, rhyngweithio llawn, ysgrifenedig neu ar lafar yn unig, trafodaeth dechnegol a darparu addysg); amlygu achosion lle na all rhaglen agored y Ganolfan/Coleg ddiwallu'r anghenion dysgu, ac ystyried trefniadau penodol neu a oes darparwyr eraill ar gael.

Datblygu rhwydwaith o fentoriaid Cymraeg eu hiaith (drwy Rwydwaith Staff Cymraeg y Brifysgol) i roi cymorth ac anogaeth i'r dysgwyr i ymarfer eu sgiliau iaith, a chynyddu hyder. Cynnig hyfforddiant am fedrau mentora.

1. Ymrwymo i raglen codi ymwybyddiaeth o Gynllun Iaith Gymraeg y Brifysgol i helpu rheolwyr llinell i ddeall goblygiadau'r cynllun yn ymarferol, a'r angen penodol i gynorthwyo cyfleoedd dysgu a datblygu ar gyfer staff.
2. Mae'r Brifysgol yn cydnabod bod gallu deall a defnyddio'r Gymraeg hyd at safon dda yn y gweithle bob dydd yn sgìl hynod werthfawr sy'n gallu cynorthwyo staff i roi gwasanaeth gwell a bod yn fwy effeithlon ac effeithiolrwydd. Felly, drwy'r Gwasanaethau Coleg a Phroffesiynol a'r prosesau rheoli llinell arferol, mae'n ofynnol i fynd ati i annog y staff sydd heb sgiliau Cymraeg ar hyn o bryd i fanteisio ar gyfleoedd dysgu iaith a ariennir.
3. Monitro a chynnal gwerthusiad blynyddol o berfformiad ynglŷn â datblygu sgiliau, a'r hyn sydd wedi'i adennill o'r buddsoddiad.

Mawrth 2014